

GB Quick start guide

4-Way speaker switch box ASWI2614BK

For more information see the extended manual online: ned.is/aswi2614bk

Parts list [Image A]

- Speaker pair 1 ON/OFF
- Speaker pair 2 ON/OFF
- Speaker pair 3 ON/OFF
- Speaker pair 4 ON/OFF
- Output for speaker pair 1 (Right)
- Output for speaker pair 1 (Left)
- Output for speaker pair 2 (Right)
- Output for speaker pair 2 (Left)
- Output for speaker pair 3 (Right)
- Output for speaker pair 3 (Left)
- Output for speaker pair 4 (Right)
- Output for speaker pair 4 (Left)
- Input from amplifier (Right)
- Input from amplifier (Left)

Connect the 4-way speaker switch box

- Make sure all the devices you want to connect have been turned off.
- Always comply with the operating instructions of the devices that you want to connect.

- Introduce the cables to the terminals neatly to exclude short circuits.
- The total impedance of the connected loudspeakers is calculated from the series connection of speaker pair 1 and 2, as well as 3 and 4. These pairs in turn are connected in parallel.
- Make sure that your amplifier can handle the total impedance of the setup of your speakers. Consult an audio specialist if necessary.

- Connect the output terminals ⑤ and ⑥ for speaker pair 1 to the corresponding speaker.
- Connect the output terminals ⑦ and ⑧ for speaker pair 2 to the corresponding speaker.
- Connect the output terminals ⑨ and ⑩ for speaker pair 3 to the corresponding speaker.
- Connect the output terminals ⑪ and ⑫ for speaker pair 4 to the corresponding speaker.
- Connect the input terminals ⑬ and ⑭ to the loudspeaker output terminals of the amplifier.

Use the 4-way speaker switch box

- If only one pair of loudspeakers is connected, the rocker switch for the unused connection must be turned OFF. Otherwise correct operation is not possible.
- Turn on your amplifier and play audio.
- Use the rocker switches ①, ②, ③ and ④ to select the desired speaker pair(s).
- Operate the volume control of your amplifier to adjust the overall volume.

Product	4-Way speaker switch box
Article number	ASWI2614BK
Dimensions (l x b x h)	200 x 40 x 95 mm
Operating temperature	-25 °C – 85 °C
Storage temperature	-25 °C – 85 °C
Humidity	20 – 75% (RH)
Maximum load	200 W RMS per channel
Speaker impedance	4 – 16 Ohms
Cable type	Loudspeaker cable
Maximum cable cross-section	2,5 mm ²
Maximum cable length	50 m

NL Verkorte handleiding

4-weg luidspreker schakelkast ASWI2614BK

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/aswi2614bk

Onderdelenlijst [Afbelding A]

- Luidsprekersetje 1 AAN/UIT
- Luidsprekersetje 2 AAN/UIT
- Luidsprekersetje 3 AAN/UIT
- Luidsprekersetje 4 AAN/UIT
- Uitgang voor luidsprekersetje 1 (Rechts)
- Uitgang voor luidsprekersetje 1 (Links)
- Uitgang voor luidsprekersetje 2 (Rechts)
- Uitgang voor luidsprekersetje 2 (Links)
- Uitgang voor luidsprekersetje 3 (Rechts)
- Uitgang voor luidsprekersetje 3 (Links)
- Uitgang voor luidsprekersetje 4 (Rechts)
- Uitgang voor luidsprekersetje 4 (Links)

- Ingang van versterker (Rechts)
- Ingang van versterker (Links)

Sluit de 4-weg luidspreker schakelkast aan

- Controleer of alle apparaten die u wilt aansluiten zijn uitgeschakeld.
- Volg altijd de gebruiksaanwijzing van de apparaten die u wilt aansluiten.
- Breng de kabels netjes aan op de klemmen om kortsluiting te voorkomen.
- De totale impedantie van de aangesloten luidsprekers wordt berekend aan de hand van de serieschakeling van luidsprekersetje 1 en 2 en 3 en 4. Deze setjes worden op hun beurt weer parallel geschakeld.
- Zorg ervoor dat uw versterker de totale impedantie van de instelling van uw luidsprekers aankan. Indien nodig raadpleeg een audiospecialist.

- Sluit de uitgangsklemmen ⑤ en ⑥ voor luidsprekersetje 1 aan op de betreffende luidspreker.
- Sluit de uitgangsklemmen ⑦ en ⑧ voor luidsprekersetje 2 aan op de betreffende luidspreker.
- Sluit de uitgangsklemmen ⑨ en ⑩ voor luidsprekersetje 3 aan op de betreffende luidspreker.
- Sluit de uitgangsklemmen ⑪ en ⑫ voor luidsprekersetje 4 aan op de betreffende luidspreker.
- Sluit de ingangsklemmen ⑬ en ⑭ aan op de luidspreker uitgangsklemmen van de versterker.

De 4-weg luidspreker schakelkast gebruiken

- Als er slechts één luidsprekersetje is aangesloten, moet de tuimelschakelaar voor de niet gebruikte aansluiting worden uitgeschakeld. Anders werkt het niet goed.
- Schakel uw versterker in en speel het geluid af.
- Gebruik de tuimelschakelaars ①, ②, ③ en ④ om het (de) gewenste luidsprekersetje(s) te selecteren.
- Bedien de volumeregelaar van uw versterker om het totale volume aan te passen.

Product	4-weg luidspreker schakelkast
Artikelnummer	ASWI2614BK
Afmetingen (l x b x h)	200 x 40 x 95 mm
Bedrijfstemperatuur	-25 °C – 85 °C
Opslagtemperatuur	-25 °C – 85 °C
Vochtigheid	20 – 75% (RH)
Max. last	200 W RMS per kanaal
Luidsprekerimpedantie	4 – 16 Ohm
Kabeltype	Luidsprekerkabel
Maximale kabeldoorsnede	2,5 mm ²
Maximale kabelengte	50 m

D Kurzanleitung

4-Wege Lautsprecherumschaltbox ASWI2614BK

Für weitere Informationen beachten Sie die erweiterte Anleitung online: ned.is/aswi2614bk

Teilleiste [Abbildung A]

- Lautsprecherpaar 1 ON/OFF
- Lautsprecherpaar 2 ON/OFF
- Lautsprecherpaar 3 ON/OFF
- Lautsprecherpaar 4 ON/OFF
- Ausgang für Lautsprecherpaar 1 (Rechts)
- Ausgang für Lautsprecherpaar 1 (Links)
- Ausgang für Lautsprecherpaar 2 (Rechts)
- Ausgang für Lautsprecherpaar 2 (Links)
- Ausgang für Lautsprecherpaar 3 (Rechts)
- Ausgang für Lautsprecherpaar 3 (Links)
- Ausgang für Lautsprecherpaar 4 (Rechts)
- Ausgang für Lautsprecherpaar 4 (Links)
- Eingang vom Verstärker (Rechts)
- Eingang vom Verstärker (Links)

Anschluss der 4-Wege Lautsprecherumschaltbox

- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte, die Sie verbinden wollen, ausgeschaltet sind.
- Halten Sie sich immer an die Bedienungsanweisungen der Geräte, die Sie verbinden wollen.
- Führen Sie die Kabel sauber in die Anschlussklemmen ein, um Kurzschlüsse auszuschließen.
- Die Gesamtimpedanz der angeschlossenen Lautsprecher berechnet sich aus der Reihenschaltung der Lautsprecherpaare 1 und 2 sowie 3 und 4. Diese Paare sind wiederum parallel geschaltet.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Verstärker die Gesamtimpedanz der von Ihnen gewählten Lautsprecheranrichtung bedienen kann. Fragen Sie bei Bedarf einen Audiogerätespezialisten.

- Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse ⑤ und ⑥ für Lautsprecherpaar 1 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
- Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse ⑦ und ⑧ für Lautsprecherpaar 2 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
- Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse ⑨ und ⑩ für Lautsprecherpaar 3 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
- Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse ⑪ und ⑫ für Lautsprecherpaar 4 mit dem entsprechenden Lautsprechern.
- Verbinden Sie die Eingangsanschlüsse ⑬ und ⑭ mit den Lautsprecherausgängen des Verstärkers.

Verwendung der 4-Wege Lautsprecherumschaltbox

- Wenn nur ein Lautsprecherpaar angeschlossen ist, muss der Kippschalter für die nicht genutzte Verbindung auf OFF (AUS) stehen. Andernfalls ist keine korrekte Verwendung möglich.
- Schalten Sie Ihren Verstärker ein und spielen Sie das Audiosignal ab.
- Verwenden Sie die Kippshalter ①, ②, ③ und ④, um das/die gewünschte/n Lautsprecherpaar(e) auszuwählen.
- Verwenden Sie die Lautstärkeregelung Ihres Verstärkers, um die Gesamtlautstärke anzupassen.

Produkt	4-Wege Lautsprecherumschaltbox
Artikelnummer	ASWI2614BK
Größe (L x B x H)	200 x 40 x 95 mm
Betriebstemperatur	-25 °C – 85 °C
Lagertemperatur	-25 °C – 85 °C
Feuchtigkeit	20 – 75% (rel. Feuchte)
Maximalbelastung	200 W RMS je Kanal
Lautsprecherimpedanz	4 – 16 Ohm
Kabeltyp	Lautsprecherkabel
Maximaler Kabelquerschnitt	2,5 mm ²
Maximale Kabellänge	50 m

E Guía de inicio rápido

Caja de conmutación de altavoz de 4 vías ASWI2614BK

Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/aswi2614bk

Lista de piezas [Imagen A]

- Pareja de altavoces 1 ENCENDIDO/APAGADO
- Pareja de altavoces 2 ENCENDIDO/APAGADO
- Pareja de altavoces 3 ENCENDIDO/APAGADO
- Pareja de altavoces 4 ENCENDIDO/APAGADO
- Salida para pareja de altavoces 1 (Derecha)
- Salida para pareja de altavoces 1 (Izquierda)
- Salida para pareja de altavoces 2 (Derecha)
- Salida para pareja de altavoces 2 (Izquierda)
- Salida para pareja de altavoces 3 (Derecha)
- Salida para pareja de altavoces 3 (Izquierda)
- Salida para pareja de altavoces 4 (Derecha)
- Salida para pareja de altavoces 4 (Izquierda)
- Entrada desde el amplificador (Derecha)
- Entrada desde el amplificador (Izquierda)

Conecte la caja de conmutación de altavoz de 4 vías

- Asegúrese de que todos los dispositivos que quiere conectar se hayan apagado.
- Cumpla siempre con las instrucciones de funcionamiento de los dispositivos que desee conectar.
- Introduzca los cables a los terminales cuidadosamente para evitar cortocircuitos.

- La impedancia total de los altavoces conectados se calcula a partir de la conexión en serie de la pareja de altavoces 1 y 2, así como de 3 y 4. Estas parejas, a su vez, están conectadas en paralelo.
- Asegúrese de que su amplificador puede controlar la impedancia total de la configuración de sus altavoces. Consulte a un especialista en audio, si es necesario.

- Conecte los terminales de salida ⑤ y ⑥ para la pareja de altavoces 1 al altavoz correspondiente.
- Conecte los terminales de salida ⑦ y ⑧ para la pareja de altavoces 2 al altavoz correspondiente.
- Conecte los terminales de salida ⑨ y ⑩ para la pareja de altavoces 3 al altavoz correspondiente.
- Conecte los terminales de entrada ⑬ y ⑭ a los terminales de salida del altavoz del amplificador.

- Si solo se conecta un par de altavoces, el interruptor basculante para la conexión no utilizada debe estar APAGADO. De lo contrario no será posible un funcionamiento correcto.
- Encienda su amplificador y reproduzca audio.

- Utilice los interruptores basculantes ①, ②, ③ y ④ para seleccionar la(s) pareja(s) de altavoces deseada(s).
- Accione el control de volumen de su amplificador para ajustar el volumen general.

Producto	Caja de conmutación de altavoz de 4 vías
Número de artículo	ASWI2614BK
Dimensiones (L x An x Al)	200 x 40 x 95 mm
Temperatura de funcionamiento	-25 °C - 85 °C
Temperatura de almacenaje	-25 °C - 85 °C
Humedad	20 - 75% (HR)
Carga máxima	200 W RMS por canal
Impedancia del altavoz	4 - 16 ohmios
Tipo de cable	Cable de altavoz
Sección cruzada máxima del cable	2,5 mm ²
Longitud máxima del cable	50 m

F Guide de démarrage rapide

Boîte de commutation pour enceinte à 4 voies ASWI2614BK

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/aswi2614bk

Liste des pièces [Image A]

- Paire d'enceintes 1 Marche/Arrêt
- Paire d'enceintes 2 Marche/Arrêt
- Paire d'enceintes 3 Marche/Arrêt
- Paire d'enceintes 4 Marche/Arrêt
- Sortie pour paire d'enceintes 1 (Droite)
- Sortie pour paire d'enceintes 1 (Gauche)
- Sortie pour paire d'enceintes 2 (Droite)
- Sortie pour paire d'enceintes 2 (Gauche)
- Sortie pour paire d'enceintes 3 (Droite)
- Sortie pour paire d'enceintes 3 (Gauche)
- Sortie pour paire d'enceintes 4 (Droite)
- Sortie pour paire d'enceintes 4 (Gauche)
- Entrée de l'amplificateur (Droite)
- Entrée de l'amplificateur (Gauche)

Connectez la boîte de commutation pour enceinte à 4 voies

- Assurez-vous que tous les appareils que vous souhaitez connecter soient hors tension.
 - Respectez toujours les instructions d'utilisation des appareils que vous souhaitez connecter.
 - Introduisez soigneusement les câbles aux bornes afin d'éviter tous courts-circuits.
 - L'impédance totale des enceintes connectées est calculée à partir de la connexion en série des paires d'enceintes 1 et 2, ainsi que 3 et 4. Ces paires sont à leur tour connectées en parallèle.
 - Assurez-vous que votre amplificateur puisse gérer l'impédance totale de la configuration de vos enceintes. Consultez un spécialiste audio si nécessaire.
- Connectez les bornes de sortie ⑤ et ⑥ pour la paire d'enceintes 1 à l'enceinte correspondante.
 - Connectez les bornes de sortie ⑦ et ⑧ pour la paire d'enceintes 2 à l'enceinte correspondante.
 - Connectez les bornes de sortie ⑨ et ⑩ pour la paire d'enceintes 3 à l'enceinte correspondante.
 - Connectez les bornes de sortie ⑪ et ⑫ pour la paire d'enceintes 4 à l'enceinte correspondante.
 - Connectez les bornes d'entrée ⑬ et ⑭ aux bornes de sortie enceinte de l'amplificateur.

Utilisez la boîte de commutation pour enceinte à 4 voies

- Si une seule paire d'enceintes est connectée, le commutateur à bascule de la connexion inutilisée doit être désactivé. Sinon, le fonctionnement correct n'est pas possible.
- Mettez votre amplificateur sous tension et lisez une piste audio.
- Utilisez les commutateurs à bascule ①, ②, ③ et ④ pour sélectionner la ou les paires d'enceintes souhaitées.
- Utilisez le contrôle du volume de votre amplificateur pour régler le volume général.

Produit	Boîte de commutation pour enceinte à 4 voies
Article numéro	ASWI2614BK
Dimensions (L x l x H)	200 x 40 x 95 mm
Température fonctionnement	-25 °C – 85 °C
Température de stockage	-25 °C – 85 °C
Humidité	20 – 75% (HR)
Charge maximale	200 W RMS par canal
Impédance des enceintes	4 – 16 ohms
Type de câble	Câble d'enceinte
Section de câble maximale	2,5 mm ²
Longueur de câble maximale	50 m

I Guida rapida all'avvio

Commutatore altoparlanti a 4 vie ASWI2614BK vie

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/aswi2614bk

Elenco parti [Immagine A]

- Coppia di altoparlanti 1 ON/OFF
- Coppia di altoparlanti 2 ON/OFF
- Coppia di altoparlanti 3 ON/OFF
- Coppia di altoparlanti 4 ON/OFF
- Uscita per coppia di altoparlanti 1 (Destro)
- Uscita per coppia di altoparlanti 1 (Sinistro)
- Uscita per coppia di altoparlanti 2 (Destro)
- Uscita per coppia di altoparlanti 2 (Sinistro)
- Uscita per coppia di altoparlanti 3 (Destro)
- Uscita per coppia di altoparlanti 3 (Sinistro)
- Uscita per coppia di altoparlanti 4 (Destro)
- Uscita per coppia di altoparlanti 4 (Sinistro)
- Ingresso da amplificatore (Destro)
- Ingresso da amplificatore (Sinistro)

Collegare il commutatore altoparlanti a 4 vie

- Assicurarci che tutti i dispositivi che si desidera collegare siano stati spenti.
 - Rispettare sempre le istruzioni di funzionamento dei dispositivi che si desidera collegare.
 - Inserire i cavi nei terminali in modo ordinato per evitare cortocircuiti.
 - L'impedenza totale degli altoparlanti collegati viene calcolata dalla connessione in serie delle coppie di altoparlanti 1 e 2 oltre che 3 e 4. A loro volta, queste coppie sono collegate in parallelo.
 - Assicurarci che l'amplificatore sia in grado di gestire l'impedenza totale del proprio impianto di altoparlanti. Consultare un tecnico audio specializzato se necessario.
- Collegare i terminali di uscita ⑤ e ⑥ per la coppia di altoparlanti 1 all'altoparlante corrispondente.
 - Collegare i terminali di uscita ⑦ e ⑧ per la coppia di altoparlanti 2 all'altoparlante corrispondente.
 - Collegare i terminali di uscita ⑨ e ⑩ per la coppia di altoparlanti 3 all'altoparlante corrispondente.
 - Collegare i terminali di uscita ⑪ e ⑫ per la coppia di altoparlanti 4 all'altoparlante corrispondente.
 - Collegare i terminali di ingresso ⑬ e ⑭ ai terminali di uscita per l'altoparlante dell'amplificatore.

Utilizzare il commutatore altoparlanti a 4 vie

- Se è collegata solo una coppia di altoparlanti, l'interruttore basculante per il collegamento inutilizzato deve essere spento. In caso contrario non è possibile ottenere un funzionamento corretto.
- Accendere l'amplificatore e riprodurre dell'audio.
- Utilizzare gli interruttori basculanti ①, ②, ③ e ④ per selezionare le coppie di altoparlanti desiderate.
- Utilizzare il controllo del volume dell'amplificatore per regolare il volume complessivo.

Specifíche

Prodotto	Commutatore altoparlanti a 4 vie
Numero articolo	ASWI2614BK
Dimensioni (p x l x a)	200 x 40 x 95 mm
Temperatura di funzionamento	-25 °C – 85 °C
Temperatura di conservazione	-25 °C – 85 °C
Umidità	20 – 75% (umidità relativa)
Carico massimo	200 W RMS per canale
Impedenza degli altoparlanti	4 - 16 Ohm
Tipo di cavo	Cavo per altoparlanti
Sezione massima del cavo	2,5 mm ²
Lunghezza massima del cavo	50 m

P Guia de iniciação rápida

Caixa de distribuição para altifalantes de 4 vías ASWI2614BK

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/aswi2614bk

Lista de peças [Imagem A]

- Conjunto de dois altifalantes 1 ON/OFF
- Conjunto de dois altifalantes 2 ON/OFF
- Conjunto de dois altifalantes 3 ON/OFF
- Conjunto de dois altifalantes 4 ON/OFF
- Saída para conjunto de dois altifalantes 1 (Direita)
- Saída para conjunto de dois altifalantes 1 (Esquerda)
- Saída para conjunto de dois altifalantes 2 (Direita)
- Saída para conjunto de dois altifalantes 2 (Esquerda)

- Saída para conjunto de dois altifalantes 3 (Direita)
- Saída para conjunto de dois altifalantes 3 (Esquerda)
- Saída para conjunto de dois altifalantes 4 (Direita)
- Saída para conjunto de dois altifalantes 4 (Esquerda)
- Entrada de amplificador (Direita)
- Entrada de amplificador (Esquerda)

Ligue a caixa de distribuição para altifalantes de 4 vías

- Certifique-se de que todos os dispositivos que pretende ligar foram desligados.
 - Cumpra sempre as instruções de funcionamento dos dispositivos que pretende ligar.
 - Introduza corretamente os cabos nos terminais de modo a impedir curto-circuitos.
 - A impedância total dos altifalantes ligados é calculada a partir da ligação em série do conjunto de altifalantes 1 e 2, bem como 3 e 4. Por sua vez, estes conjuntos são ligados em paralelo.
 - Certifique-se de que o seu amplificador suporta a impedância total configurada nos seus altifalantes. Se necessário, consulte um especialista em áudio.
- Ligue os terminais de saída ⑤ e ⑥ para conjunto de dois altifalantes 1 ao altifalante correspondente.
 - Ligue os terminais de saída ⑦ e ⑧ para conjunto de dois altifalantes 2 ao altifalante correspondente.
 - Ligue os terminais de saída ⑨ e ⑩ para conjunto de dois altifalantes 3 ao altifalante correspondente.
 - Ligue os terminais de saída ⑪ e ⑫ para conjunto de dois altifalantes 4 ao altifalante correspondente.
 - Ligue os terminais de entrada ⑬ e ⑭ nos terminais de saída dos altifalantes do amplificador.

Utilize a caixa de distribuição para altifalantes de 4 vías

- Se estiver ligado apenas um par de altifalantes, o interruptor basculante da ligação não utilizada deve ser desligado. Caso contrário, o dispositivo não funcionará corretamente.
- Ligue o seu amplificador e reproduza o áudio.
- Utilize os interruptores basculantes ① e ②, ③ e ④ para selecionar o(s) conjunto(s) de altifalantes pretendido(s).
- Utilize o comando de volume do seu amplificador para regular o volume total.

Produto	Caixa de distribuição para altifalantes de 4 vías
Número de artigo	ASWI2614BK
Dimensões (c x l x a)	200 x 40 x 95 mm
Temperatura de funcionamento	-25 °C – 85 °C
Temperatura de armazenamento	-25 °C – 85 °C
Humidade	20 – 75% (RH)
Carga máxima	200 W RMS por canal
Impedância do altifalante	4 – 16 Ohms
Tipo de cabo	Cabo do altifalante
Secção transversal máxima do cabo	2,5 mm ²
Comprimento máximo do cabo	50 m

DK Vejledning til hurtig start

4-vejs omskifterboks til højttalere ASWI2614BK

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/aswi2614bk

Liste over dele [Billede A]

- Højttalerpar 1 ON/OFF (TIL/FRA)
- Højttalerpar 2 ON/OFF (TIL/FRA)
- Højttalerpar 3 ON/OFF (TIL/FRA)
- Højttalerpar 4 ON/OFF (TIL/FRA)
- Udgang til højttalerpar 1 (Højre)
- Udgang til højttalerpar 1 (Venstre)
- Udgang til højttalerpar 2 (Højre)
- Udgang til højttalerpar 2 (Venstre)
- Udgang til højttalerpar 3 (Højre)
- Udgang til højttalerpar 3 (Venstre)
- Udgang til højttalerpar 4 (Højre)
- Udgang til højttalerpar 4 (Venstre)
- Indgang fra forstærker (Højre)
- Indgang fra forstærker (Venstre)

Tilslut 4-vejs omskifterboksen

- Sørg for at slukke alle de enheder, du vil tilslutte.
- Følg altid brugsinstruktionerne for de enheder, du vil tilslutte.
- Sæt forsigtigt kablerne ind i terminalerne for at undgå kortslutning.
- Den forbundne højtalers totale impedans udregnes fra serien af de forbundne højtalere 1 og 2 såvel som 3 og 4. Disse par er derimod forbundne parallelt.
- Sørg for at din forstærker kan håndtere den totale impedans på opstillingen af dine højtalere. Konsulter en audiospecialist om

nedvendingt.

- Slut udgangsterminalerne ⑤ og ⑥ for højttalerparret 1 til den tilsvarende højttaler.
- Slut udgangsterminalerne ⑦ og ⑧ for højttalerparret 2 til den tilsvarende højttaler.
- Slut udgangsterminalerne ⑨ og ⑩ for højttalerparret 3 til den tilsvarende højttaler.
- Slut udgangsterminalerne ⑪ og ⑫ for højttalerparret 4 til den tilsvarende højttaler.
- Slut indgangsterminalerne ⑬ og ⑭ til forstærkerens højttaler-udgangsterminaler.

Anvendelse af 4-vejs omskifterboksen til højttalere

- Hvis kun ét par højttalere er tilsluttet, skal vippekontakten for den uanvendte forbindelse være slået fra (OFF). Ellers er korrekt anvendelse ikke mulig.
- Tænd din forstærker og afspil audio.
- Brug vippekontakterne ①, ②, ③ og ④ til at vælge det) ønskede højttalerpar.
- Brug lydstrykstyringen på din forstærker til at justere den overordnede lydstyrke.

Produkt	4-vejs omskifterboks til højttalere
Varenummer	ASWI2614BK
Mål (l x b x h)	200 x 40 x 95 mm
Driftstemperatur	-25 °C til 85 °C
Opbevaringstemperatur	-25 °C til 85 °C
Fugtighed	20 – 75% (Relativ Luftfugtighed)
Maksimal belastning	200 Watt RMS pr. kanal
Højttalerimpedans	4-16 Ohm
Kabeltype	Højttalerkabel
Maksimalt kabelværsnit	2,5 mm ²
Maksimal kabellængde	50 m

N Hurtigguide

Bryterboks for 4-veishøytaler ASWI2614BK

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/aswi2614bk

Liste over deler [Bilde A]

- Høytterpar 1 PÅ/AV
- Høytterpar 2 PÅ/AV
- Høytterpar 3 PÅ/AV
- Høytterpar 4 PÅ/AV
- Utgang for høytterpar 1 (Høyre)
- Utgang for høytterpar 1 (Venstre)
- Utgang for høytterpar 2 (Høyre)
- Utgang for høytterpar 2 (Venstre)
- Utgang for høytterpar 3 (Høyre)
- Utgang for høytterpar 3 (Venstre)
- Utgang for høytterpar 4 (Høyre)
- Utgang for høytterpar 4 (Venstre)
- Inngang fra forsterker (Høyre)
- Inngang fra forsterker (Venstre)

Koble til bryterboksen for 4-veishøytaler

- Sørg for at alle enhetene du vil koble til, er slått av.
- Følg alltid

③ Högtalarpar 3 PÅ/AV

④ Högtalarpar 4 PÅ/AV

⑤ Utgång för högtalarpar 1 (Höger)

⑥ Utgång för högtalarpar 1 (Vänster)

⑦ Utgång för högtalarpar 2 (Höger)

⑧ Utgång för högtalarpar 2 (Vänster)

⑨ Utgång för högtalarpar 3 (Höger)

⑩ Utgång för högtalarpar 3 (Vänster)

⑪ Utgång för högtalarpar 4 (Höger)

⑫ Utgång för högtalarpar 4 (Vänster)

⑬ Ingång från förstärkare (Höger)

⑭ Ingång från förstärkare (Vänster)

Anslut 4-väghögtalaromkopplaren

① Se till att alla enheter som du vill ansluta är avstängda.

② Följ alltid bruksanvisningarna för enheterna som du vill ansluta.

③ För in kablarna försiktigt i uttagen för att undvika kortslutning.

④ Den totala impedansen för de anslutna högtalarna baserat på seriekopplingen av högtalarpar 1 och 2 samt högtalarpar 3 och 4.

Dessa par är i sin tur parallellkopplade.

⑤ Säkerställ att din förstärkare kan hantera den totala impedansen för din högtalarkonfiguration. Kontakta en HiFi-specialist vid behov.

1. Anslut utgångsuttagen ⑤ och ⑥ för högtalarpar 1 till motsvarande högtalare.

2. Anslut utgångsuttagen ⑦ och ⑧ för högtalarpar 2 till motsvarande högtalare.

3. Anslut utgångsuttagen ⑨ och ⑩ för högtalarpar 3 till motsvarande högtalare.

4. Anslut utgångsuttagen ⑪ och ⑫ för högtalarpar 4 till motsvarande högtalare.

5. Anslut ingångsuttagen ⑬ och ⑭ till högtalarutgångsuttagen på förstärkaren.

GR	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
Διακόπτης ηχείου 4-δρόμων	ASWI2614BK

Använda 4-vägs högtalaromkopplaren

① Om endast ett högtalarpar är anslutet måste vippbrytaren för den oanvända anslutningen vara AV. I annat fall är inte korrekt användning möjlig.

• Slå på förstärkaren och spela upp ljud.

• Använd vippbrytarna ①, ②, ③ och ④ för att välja önskat/önskade högtalarpar.

• Justera ljudvolymen för alla högtalare via volymreglaget på din förstärkare.

Specifikationer	
Produkt	4-väghögtalaromkopplare
Artikelnummer	ASWI2614BK
Dimensioner (l x b x h)	200 x 40 x 95 mm
Arbets temperatur	-25 °C–85 °C
Lagringstemperatur	-25 °C–85 °C
Fuktighet	20–75 % (RH)
Maximal effekt	200 W RMS per kanal
Högtalarimpedans	4–16 ohm
Kabeltyp	Högtalarkabel
Maximalt kabeltvärsnitt	2,5 mm²
Maximal kabellängd	50 m

FIN	Pika-aloitusopas
4-teinen kaiutinvalitsin	ASWI2614BK

K Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkoversiosta: **ned.is/aswi2614bk**

Osalluettelo [Kuva A]

① Kaiutinpari 1 ON/OFF

② Kaiutinpari 2 ON/OFF

③ Kaiutinpari 3 ON/OFF

④ Kaiutinpari 4 ON/OFF

⑤ Kaiutinparin 1 ulostulo (oikea)

⑥ Kaiutinparin 1 ulostulo (vasen)

⑦ Kaiutinparin 2 ulostulo (oikea)

⑧ Kaiutinparin 2 ulostulo (vasen)

⑨ Kaiutinparin 3 ulostulo (oikea)

⑩ Kaiutinparin 3 ulostulo (vasen)

⑪ Kaiutinparin 4 ulostulo (oikea)

⑫ Kaiutinparin 4 ulostulo (vasen)

⑬ Vahvistimen tulo (oikea)

⑭ Vahvistimen tulo (vasen)

Yhdistä 4-teinen kaiutinvalitsin

① Varmista, että kaikki laitteet, jotka haluat yhdistää, on kytketty pois päältä.

② Noudata aina yhdistettävien laitteiden käyttöohjeita.

③ Kytke kaapelit liittimiin huolellisesti oikosulkujen välttämiseksi.

④ Yhdistettyjen kaiuttimien kokonaisimpedanssi lasketaan kaiutinparin 1 ja 2 sekä 3 ja 4 sarjaan kytkennästä. Nämä parit on puolestaan kytketty rinnakkain.

⑤ Varmista, että vahvistin pystyy käsittelemään kaiuttimien

kokonaisimpedanssin. Ota yhteyttä ääniasiantuntijaan tarvittaessa.

1. Kytke kaiutinparin 1 lähtöliittimet ⑤ ja ⑥ vastaaviin kaiuttimiin.

2. Kytke kaiutinparin 2 lähtöliittimet ⑦ ja ⑧ vastaaviin kaiuttimiin.

3. Kytke kaiutinparin 3 lähtöliittimet ⑨ ja ⑩ vastaaviin kaiuttimiin.

4. Kytke kaiutinparin 4 lähtöliittimet ⑪ ja ⑫ vastaaviin kaiuttimiin.

5. Kytke tuloliittimet ⑬ ja ⑭ vahvistimen kaiutinlähtöliittimiin.

Käytä 4-teistä kaiutinvalitsinta

① Jos vain yksi kaiutinpari on kytketty, käyttämättömän kytkennän keinukytkin on asetettava OFF-asentoon. Muutoin oikea toiminta ei ole mahdollista.

• Kytke vahvistin päälle ja toista ääntä.

• Valitse haluamasi kaiutinpari(t) keinukytkimillä ①, ②, ③ ja ④.

• Säädä yleistä äänenvoimakkuutta vahvistimen äänenvoimakkuuden säädöllä.

Tekniset tiedot	
Tuote	4-teinen kaiutinvalitsin
Tuotenumero	ASWI2614BK
Mitat (p x l x k)	200 x 40 x 95 mm
Käyttölämpötila	-25 °C – 85 °C
Säilytyslämpötila	-25 °C – 85 °C
Kosteus	20–75 % (suht. kosteus)
Enimmäisteho	200 W RMS / kanava
Kaiuttimien impedanssi	4–16 ohmia
Kaapelityppi	Kaiutinkaapeli
Kaapelin poikkileikkauksen enintään	2,5 mm²
Kaapelin pituus enintään	50 m

GR	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
Διακόπτης ηχείου 4-δρόμων	ASWI2614BK

K Για περισσότερες πληροφορίες βείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: **ned.is/aswi2614bk**

Λίστα εξαρτημάτων (Εικόνα A)

① Ζευγάρη ηχείων 1 ON/OFF

② Ζευγάρη ηχείων 2 ON/OFF

③ Ζευγάρη ηχείων 3 ON/OFF

④ Ζευγάρη ηχείων 4 ON/OFF

⑤ Έξοδος για ζευγάρη ηχείων 1 (Δεξιά)

⑥ Έξοδος για ζευγάρη ηχείων 1 (Αριστερά)

⑦ Έξοδος για ζευγάρη ηχείων 2 (Δεξιά)

⑧ Έξοδος για ζευγάρη ηχείων 2 (Αριστερά)

⑨ Έξοδος για ζευγάρη ηχείων 3 (Δεξιά)

⑩ Έξοδος για ζευγάρη ηχείων 3 (Αριστερά)

⑪ Έξοδος για ζευγάρη ηχείων 4 (Δεξιά)

⑫ Έξοδος για ζευγάρη ηχείων 4 (Αριστερά)

⑬ Είσοδος από τον ενισχυτή (Δεξιά)

⑭ Είσοδος από τον ενισχυτή (Αριστερά)

Σύνδεση του διακόπτη ηχείου 4-δρόμων

① Βεβαιωθείτε ότι έχουν απενεργοποιηθεί όλες οι ουσκευές που θέλετε να συνδέσετε.

② Να τηρείτε πάντα τις οδηγίες λειτουργίας των συσκευών που θέλετε να συνδέσετε.

③ Τοποθετήστε τα καλώδια στους ακροδέκτες προσεκτικά για την αποφυγή βραχυκυκλωμάτων.

④ Η συνολική σύνθετη αντίσταση των συνδεδεμένων ηχείων υπολογίζεται από τη σειρά σύνδεσης του ζευγαριού ηχείων 1 και 2 αλλά και του 3 και 4. Τα ζευγάρια αυτά είναι αντίστοιχα συνδεδεμένα παράλληλα.

⑤ Βεβαιωθείτε ότι ο ενισχυτής μπορεί να καλύψει τη συνολική σύνθετη αντίσταση της ρύθμισης των ηχείων. Συμβουλευτείτε έναν ειδικό ή/ου αν χρειάζεται.

1. Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου ⑤ και ⑥ για το ζευγάρη ηχείων 1 στο αντίστοιχο ηχείο.

2. Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου ⑦ και ⑧ για το ζευγάρη ηχείων 2 στο αντίστοιχο ηχείο.

3. Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου ⑨ και ⑩ για το ζευγάρη ηχείων 3 στο αντίστοιχο ηχείο.

4. Συνδέστε τους ακροδέκτες εξόδου ⑪ και ⑫ για το ζευγάρη ηχείων 4 στο αντίστοιχο ηχείο.

5. Συνδέστε τους ακροδέκτες είσοδου ⑬ και ⑭ στους ακροδέκτες εξόδου του ηχείου του ενισχυτή.

Λειτουργία του διακόπτη ηχείου 4-δρόμων

① Αν έχει συνδεθεί μόνο ένα ζευγάρη ηχείων, πρέπει να απενεργοποιηθεί ο διακόπτης κούβια για τη σύνδεση που δεν χρησιμοποιείται. Διαφορετικά, δεν θα λειτουργεί σωστά.

• Ενεργοποιείτε τον ενισχυτή και παίχτε μουσική.

• Χρησιμοποιείτε τους διακόπτες κούβια ①, ②, ③ και ④ για να επιλέξετε το επιθυμητό ζευγάρη ηχείων.

• Χρησιμοποιείτε την ρύθμιση ένταση ήχου του ενισχυτή για να ρυθμίσετε την ένταση.

CZ	Rychlý návod
4cestný reproduktorový přepínač	ASWI2614BK

PL	Przewodnik Szybki start
4-drożny przełącznik do głośników	ASWI2614BK

K Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: **ned.is/aswi2614bk**

Lista części [ryc. A]

① Para głośników 1 WL/WYL.

② Para głośników 2 WL/WYL.

③ Para głośników 3 WL/WYL.

④ Para głośników 4 WL/WYL.

⑤ Wyjście dla pary głośników 1 (Prawy)

⑥ Wyjście dla pary głośników 1 (Lewy)

⑦ Wyjście dla pary głośników 2 (Prawy)

⑧ Wyjście dla pary głośników 2 (Lewy)

⑨ Wyjście dla pary głośników 3 (Prawy)

⑩ Wyjście dla pary głośników 3 (Lewy)

⑪ Wyjście dla pary głośników 4 (Prawy)

⑫ Wyjście dla pary głośników 4 (Lewy)

⑬ Wejście od wzmacniacza (Prawy)

⑭ Wejście od wzmacniacza (Lewy)

Podłącz 4-drożny przełącznik do głośników

① Uprawniij się, że wszystkie urządzenia, które chcesz podłączyć, zostały wyłączzone.

② Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją obsługi urządzenia, które chcesz podłączyć.

③ Starannie wprowadź kable do zacisków, aby uniknąć zwarć.

④ Całkowitą impedancję podłączonych głośników oblicza się na podstawie połączenia szeregowego pary głośników 1 i 2 oraz 3 i 4. Pary te są połączone równolegle.

⑤ Uprawniij się, że wzmacniacz wytrzyma całkowitą impedancję konfiguracji głośników. W razie potrzeby skonsultuj się ze specjalistą od dźwięku.

1. Podłącz zaciski wyjściowe ⑤ i ⑥ dla pary głośników 1 do odpowiedniego głośnika.

2. Podłącz zaciski wyjściowe ⑦ i ⑧ dla pary głośników 2 do odpowiedniego głośnika.

3. Podłącz zaciski wyjściowe ⑨ i ⑩ dla pary głośników 3 do odpowiedniego głośnika.

4. Podłącz zaciski wyjściowe ⑪ i ⑫ dla pary głośników 4 do odpowiedniego głośnika.

5. Podłącz zaciski wejściowe ⑬ i ⑭ do zacisków wyjściowych głośników we wzmacniaczu.

Produkt	4cestný reproduktorový přepínač
Číslo položky	ASWI2614BK
Rozměry (D x Š x V)	200 x 40 x 95 mm
Provozní teplota	-25 °C až 85 °C
Skladovací teplota	-25 °C až 85 °C
Vlhkost	20 až 75 % (RH)
Maximální zatížení	200 W RMS na kanál
Impedance reproduktoru	4–16 Ω
Typ kabelu	Reproduktorový kabel
Maximální průřez kabelu	2,5 mm²
Maximální délka kabelu	50 m

Užytkovanie 4-drožnego przelącznika do głośników
① Jeśli podłączona jest tylko jedna para głośników, przełącznik kołowy dla niej nie wykorzystywanego połączenia musi być ustawiony na OFF (WYL.). W przeciwnym razie prawidłowe działanie nie będzie możliwe.

• Wybierz żądaną parę głośników za pomocą przełączników kołowych ①, ②, ③ i ④.

• Za pomocą regulatora głośności na wzmacniaczu wyreguluj ogólny poziom głośności.

Specyfikacja	
Produkt	4-drożny przełącznik do głośników
Numer katalogowy	ASWI2614BK
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	200 x 40 x 95 mm
Temperatura robocza	-25°C – 85°C
Temperatura przechowywania	-25°C – 85°C
Wilgotność	20 – 75% (RH)
Maksymalne obciążenie	200 W RMS na kanał
Impedancja głośnika	4-16 omów
Typ kabla	Kabel głośnikowy
Maksymalny przekrój kabla	2,5 mm²
Maksymalna długość kabla	50 m

CZ	Rychlý návod
4cestný reproduktorový přepínač	ASWI2614BK

K Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/aswi2614bk**

Seznam části [obrázek A]

① Reproduktorový pár 1 ZAP/VYP.

② Reproduktorový pár 2 ZAP/VYP.

③ Reproduktorový pár 3 ZAP/VYP.

④ Reproduktorový pár 4 ZAP/VYP.

⑤ Výstup pro reproduktorový pár 1 (pravý)

⑥ Výstup pro reproduktorový pár 1 (levý)

⑦ Výstup pro reproduktorový pár 2 (pravý)

⑧ Výstup pro reproduktorový pár 2 (levý)

⑨ Výstup pro reproduktorový pár 3 (pravý)

⑩ Výstup pro reproduktorový pár 3 (levý)

⑪ Výstup pro reproduktorový pár 4 (pravý)

⑫ Výstup pro reproduktorový pár 4 (levý)

⑬ Vstup ze zesilovače (pravý)

⑭ Vstup ze zesilovače (levý)

Připojení 4cestného reproduktorového přepínače

① Ujistěte se, že jsou všechna zařízení, která chcete připojit, vypnutá.

② Vždy dodržte pokyny k obsluze zařízení, která chcete připojit.

③ Pečlivě vložte kabely do svorek, abyste zabránili zkratu.

④ Celková impedance připojených reproduktorů se vypočítá ze sériového zapojení reproduktorového páru 1 a 2 a také 3 a 4. Tyto páry jsou pak zapojené paralelně.

⑤ Ujistěte se, že váš zesilovač dokáže pracovat s celkovou impedancí sestavy vašich reproduktorů. V případě potřeby se poradte s odborníkem na zvukové systémy.

1. Zapojte výstupní svorky ⑤ a ⑥ reproduktorového páru 1 do odpovídajícího reproduktoru.

2. Zapojte výstupní svorky ⑦ a ⑧ reproduktorového páru 2 do odpovídajícího reproduktoru.

3. Zapojte výstupní svorky ⑨ a ⑩ reproduktorového páru 3 do odpovídajícího reproduktoru.

4. Zapojte výstupní svorky ⑪ a ⑫ reproduktorového páru 4 do odpovídajícího reproduktoru.

5. Zapojte vstupní svorky ⑬ a ⑭ na reproduktorové výstupní svorky zesilovače.

Použití 4cestného reproduktorového přepínače

① Pokud je připojen pouze jeden reproduktorový pár, musí být kolébkový vypínač nevyužitého připojení VYPNUTÝ. Jinak nebude zařízení fungovat správně.

• Zapněte zesilovač a spusťte přehrávání zvuku.

• Kolébkovými přepínači ①, ②, ③ a ④ vyberte požadovaný reproduktorový pár (či páry).

• Pomocí ovládání hlasitosti na zesilovači upravte celkovou hlaslost.

Technické údaje	
Produkt	4cestný reproduktorový přepínač
Číslo položky	ASWI2614BK
Rozměry (D x Š x V)	200 x 40 x 95 mm
Provozní teplota	-25 °C až 85 °C
Skladovací teplota	-25 °C až 85 °C
Vlhkost	20 až 75 % (RH)
Maximální zatížení	200 W RMS na kanál
Impedance reproduktoru	4–16 Ω
Typ kabelu	Reproduktorový kabel
Maximální průřez kabelu	2,5 mm²
Maximální délka kabelu	50 m

H	Gyors beüzemelési útmutató
4 utas hangszóró kapcsolódoboz	ASWI2614BK

K További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/aswi2614bk**

Alkatrészlista [Kép A]